

Nota de prensa

Asteroide publica *1948*, la última y celebrada novela de Yoram Kaniuk, ganadora del Premio Sapir 2010: un personal ajuste de cuentas con la guerra árabe-israelí de 1948

Libros del Asteroide publica la novela autobiográfica de **Yoram Kaniuk** *1948* (2010), obra en la que el veterano escritor israelí, autor de *El hombre perro* (Libros del Asteroide, 2007), vuelve sobre sus recuerdos de la guerra del 48, en la que combatió cuando tenía solo diecisiete años, y nos ofrece una personalísima visión de aquellos hechos que cuestiona algunos de los mitos fundacionales del Estado de Israel.

Más de sesenta años después de la guerra de Independencia israelí, **Kaniuk**, evitando justificarse, buscando la autocritica, vuelve sobre sus recuerdos; como sus jovencísimos compañeros de armas, **Kaniuk** lo desconocía todo de la lógica de la guerra y del peso simbólico que luego adquiriría. La traductora Raquel García Lozano señala en el prólogo: «Los jóvenes israelíes, que no vivieron aquellos acontecimientos y que en cierto modo consideran ya el heroísmo y el antiheroísmo de la fundación del Estado un tema casi agotado, han alabado *1948* porque (...) narra la historia de la fundación del Estado y el ambiente de aquella época únicamente basándose en sus recuerdos personales, en anécdotas individuales, de una forma rota, entrecortada, auténtica, natural, sin hablar en nombre de nadie, sin lecciones de moralidad».

Yoram Kaniuk (Tel Aviv, 1930) es uno de los más importantes escritores israelíes contemporáneos y está considerado como el padre literario de escritores como Etgar Keret, Ozi Weil u Orly Castel-Bloom. La publicación simultánea de *1948* en EE.UU., Francia, Italia y España, y el estreno de la adaptación cinematográfica de *El hombre perro* dirigida por Paul Schrader (con el título *A dam resucitado*, estreno en España 19 de octubre) confirman que la obra de **Yoram Kaniuk** está viviendo sin duda su mejor momento.

FECHA DE PUBLICACIÓN: 24 DE SEPTIEMBRE DE 2012

AUTOR DISPONIBLE PARA ENTREVISTAS (vía EMAIL)



Libros del Asteroide

✿ Ficha técnica



1948
Yoram Kaniuk

Traducción del hebreo y prólogo de Raquel
García Lozano

PVP: 18,95 euros

ISBN: 978-84-15625-08-7

Tamaño: 12,5 x 20 cm

Páginas: 248

A la venta: 24 de septiembre de 2012

✿ Sinopsis

En 1948, cuando tenía solo diecisiete años, el jovencísimo Yoram Kaniuk luchó en la guerra de Independencia israelí. Más de sesenta años después, Kaniuk vuelve sobre sus recuerdos para retratar a toda una generación de jóvenes burgueses que se vio de pronto inmersa en una guerra cuya lógica estaba lejos de comprender.

Evitando justificarse, buscando la autocrítica, el viejo Kaniuk nos habla del sinsentido de la guerra y de cómo él y sus amigos, niños de mamá convertidos en atípicos camaradas de armas, fueron tan inconscientes como para pensar que la perspectiva de morir jóvenes podía tener algo de glorioso.

Kaniuk ganó el Premio Sapir 2010 con esta novela autobiográfica

Considerado por la crítica como uno de los mejores libros de Yoram Kaniuk y galardonado con el Premio Sapir 2010, *1948* ofrece una particularísima visión sobre un momento crucial de la historia reciente que cuestiona muchos de los tópicos que se suelen citar, y que nos ayuda a entender mejor la complicada situación que se vive en Oriente Próximo. Un libro valioso, trágico y sorprendente que da fe de lo importante que es poder reconocer las locuras del pasado.

Biografía del autor

Yoram Kaniuk (Tel Aviv, 1930), novelista, pintor y periodista, es uno de los escritores más destacados de Israel. Sirvió en el Palmaj, unidad de élite del ejército israelí, y luchó en la Guerra árabe-israelí de 1948, experiencias que contaría en el ensayo *The Land of Two Promises* (1996), escrito junto a Emile Habibi. Posteriormente se trasladó a Nueva York donde residió durante unos años para regresar a Israel en 1961. Actualmente vive en Tel Aviv.

Yoram Kaniuk es autor de numerosas obras de ficción, además de ensayos y libros infantiles. Algunas de las más destacadas son *El hombre perro* (1968), *The Last Jew* (1981), *El buen árabe* (1983), *Post Mortem* (1992) y *Exodus: The Odyssey of a Commander* (1999). En 2010 publicó con enorme éxito de crítica y público *1948* (Premio Sapir), en el que retoma el tema de su participación en la guerra de Independencia, esta vez en forma de novela.

Su obra, escrita en hebreo, ha sido traducida a más de veinte lenguas y ha merecido numerosos galardones dentro y fuera de Israel, entre ellos el prestigioso Prix Méditerranée Étranger, el Bialik Prize y el Israel President's Prize for Literature.

Del prólogo de Raquel García Lozano

«En contra de lo que les sucede a los escritores consagrados de la generación del Estado, los lectores más jóvenes siguen leyendo a Yoram Kaniuk y recibiendo sus obras con entusiasmo. Los jóvenes israelíes, que no vivieron aquellos acontecimientos y que en cierto modo consideran ya el heroísmo y el antiheroísmo de la fundación del Estado un tema casi agotado, han alabado *1948* porque, como señala el joven escritor Amichai Shalev, narra la historia de la fundación del Estado y el ambiente de aquella época únicamente basándose en sus recuerdos personales, en anécdotas individuales, de una forma rota, entrecortada, auténtica, natural, sin hablar en nombre de nadie, sin lecciones de moralidad, plasmando recuerdos de una guerra caótica, frenética y plagada de atrocidades por la que habría que pagar un alto precio.»

❁ Sobre este libro se ha dicho...

«Si los profetas del Antiguo Testamento hubieran leído a Joyce, Kafka, Márquez, Conrad y Gershom Scholem, escuchado jazz americano, visto musicales de Broadway y escuchado a Lenny Bruce, quizá hubieran sonado un poco como Kaniuk.» **Nicole Krauss**

«Un libro que se debe leer para hacer justicia a lo que cuenta, y porque es a menudo excepcional, importante (...) Kaniuk es uno de los escritores israelíes más conocidos, y entre los grandes, el menos convencional. Siempre quiso, dice, recuperar los agujeros en su memoria de la guerra. No lo consiguió hasta cumplidos los ochenta en este extraordinario libro, *1948*.» **Susanna Nirenstein (La Repubblica)**

❁ Otros datos de interés

- Yoram Kaniuk es el autor de *El hombre perro* (Libros del Asteroide, 2007), clásico revolucionario de las letras israelíes que ha sido adaptado al cine por Paul Schrader con el título de *Adam resucitado*. Esta película, que está protagonizada por Jeff Goldblum, Willem Dafoe y Derek Jacobi, llegará a los cines el próximo 19 de octubre. Más información en:

<http://www.sherlockfilms.com/prensa/>

